



Società per Azioni



Azioni per la Società
& Linguaggi per l'Arte



Società Per Azioni di Giorgio Brescianini

Via Cavriani, 1254/B - 40018 San Pietro in Casale (BO) - tel. 051818884

Cell 3334604678 Fax 051493484 P.I. 02455171203

e-mail societaperazioni@virgilio.it www.societaperazioni.com



TRA-GHETTO

L'INFERNO

di

BOLOGNA

La rassegna estiva *bè bolognaestate06*, della quale **TRA-GHETTO L'INFERNO di BOLOGNA** fa parte, è al giro di boa, il mese di agosto.

L'evento che ha già coperto e coprirà il maggior numero di serate è certamente TRA-GHETTO L'INFERNO di BOLOGNA previsto in cartellone dal 18/7 al 30/7, con undici repliche per 120 spettatori paganti. Nonostante l'evento sia giunto alla sua terza edizione, la risposta del pubblico è stata entusiasmante. A pochi giorni dalla conferenza stampa di presentazione del progetto i biglietti per le date previste in cartellone erano già in esaurimento!

Per soddisfare la travolgente richiesta dei bolognesi abbiamo organizzato allora altre due settimane di repliche, fino al 12/8 compreso. Non sarà comunque sufficiente.

I numeri sono tali da poter prevedere con certezza il ripetersi del successo della passata edizione che ha visto la partecipazione di c.a 5000 spettatori. Anche quest'anno supereremo certamente le 5000 presenze, per un totale complessivo, dalla data della prima, di oltre 15.000 spettatori!

Siamo molto soddisfatti dei risultati ottenuti da questo progetto che vede parte attiva e *relattori* uomini "pubblici" come Fabio Marchi Segretario del Consorzio Chiusa di Casalecchio e Canale di Reno, Pierluigi Bottino, Direttore dell'Area Cultura Sport e Commercio del Comune di Bologna, oltre ai nostri attori ed ai musicisti della VLADAH Klezmer band di Paolo Buconi. Grazie alla passione e all'amore per la nostra città dei protagonisti di **TRA-GHETTO** e con il contributo delle realtà che hanno affiancato la nostra iniziativa siamo riusciti ancora una volta a realizzare questa iniziativa **senza richiedere denaro pubblico**.

Oggi possiamo certamente affermare di avere centrato l'obiettivo che ci eravamo imposti nello studio dei linguaggi da utilizzare per l'evento: Fare apprezzare ai bolognesi l'enorme patrimonio pubblico di cui possono godere, anche solo alzando la testa ed aprendo gli occhi.

Patrimonio comune in una città dove per indicare la residenza del sindaco e della giunta tutti risponderebbero "in Comune!!" snobbando il più puntiglioso termine "Municipio".

Solo attribuendo un valore personale ai beni comuni il cittadino si può riavvicinare alla politica e valutare con più attenzione l'operato degli Amministratori. Perché il Comune sia davvero comune e, allargando gli orizzonti, la Repubblica *res publica*.

Il logo e la ragione sociale di **Società per Azioni** sono una dichiarazione di intenti esplicita: Azioni per la Società & Linguaggi per l'Arte.

Società Per Azioni

Azioni per la Società & Linguaggi per l'Arte

L'Arte deve essere azione viva, pulsante, ed i linguaggi con cui essa si esprime devono poter raggiungere, a livelli diversi, il maggior numero possibile di persone, in un'ideale comunione di interessi.



Questa mattina annunciamo ai media l'inserimento in cartellone delle date di agosto. **Agosto**. Per la prima volta ci siamo trovati a ragionare su cosa fare il 2 agosto.

Le stagioni passate abbiamo sempre volutamente evitato di produrre eventi in questa ricorrenza così dolorosa.

Chi le scrive, il 2 agosto 1980 prestava servizio di leva presso la caserma dei Vigili del Fuoco di Viale Aldini. I primi ad intervenire. Quel giorno non ho perso nessuno dei miei cari, ho perso un pezzo del mio cuore. Per questo non ce la siamo mai sentita di proporre qualcosa che potesse in qualche modo trasmettere ai cittadini anche solo una parte delle emozioni provate. Anche quest'anno il 2 agosto non era in programma.

Poi ho avuto l'occasione di incontrarmi con Paolo Bognesi e Alex Boschetti, in occasione della presentazione di un volume a fumetti, una cronaca, che illustra con una grafica molto coinvolgente, in modo dettagliato e oggettivo, quanto riportato negli atti processuali, grazie alla precisa collaborazione dell'Associazione di Paolo Bognesi.

La decisione di produrre un evento per promuovere questa intelligente e coraggiosa pubblicazione è nata immediatamente dallo stomaco, senza il freddo filtro della ragione.

TRA-GHETTO si è dimostrato il contenitore adatto per l'iniziativa che abbiamo progettato.

La sera del 2 agosto saranno presenti con i "relattori" anche l'autore Alex Boschetti e l'illustratrice Anna Ciammitti. Lungo il percorso sotterraneo del Torrente Aposa, nella penombra, nelle viscere, nel cuore antico della città Dante Alighieri con il suo Inferno commemorerà, in una scena dedicata, la tragica ricorrenza. Poi Boschetti racconterà particolari sulla genesi e sullo sviluppo dell'iniziativa editoriale, nata dopo un anno e mezzo di incontri/confronti con Paolo Bolognesi e con l'illustratrice. Alle 23,00 "rivedendo le stelle" all'uscita dall'*Inferno di Bologna* su piazza Minghetti inviteremo il pubblico ad acquistare il volume.

Ma ancora non ci sembrava sufficiente.

Volevamo che le emozioni si consolidassero diventando memoria anche su persone che magari della strage di Bologna non avevano mai sentito parlare, rinvigorendo la eco.

Abbiamo allora coinvolto, grazie alla collaborazione della Presidente di Bologna Turismo, un nutrito gruppo di studenti americani di Beverly Hills, a Bologna per studiare l'italiano e la cucina locale.

La serata speciale del 2 agosto sarà dedicata anche a loro.

Alcune scene di **TRA-GHETTO** saranno recitate anche in lingua inglese, presentando il gruppo agli altri spettatori. Crediamo in questo modo di riuscire a incidere indelebilmente nella memoria di questi ragazzi l'immagine della nostra città devastata da un atto di terrorismo di matrice autoctona che solo recentemente il popolo americano ha scoperto quanto possa essere distruttivo, nel nostro come nel loro paese.

Vieni a scoprire le nostre **Azioni** su www.societaperazioni.com

Responsabile comunicazione

Società per Azioni

GABRIELE BERNARDI

societaperazioni@virgilio.it

www.societaperazioni.com

Società per Azioni



Società Per Azioni

Azioni per la Società & Linguaggi per l'Arte

Lo spettacolo itinerante va in scena lungo il percorso sotterraneo del Torrente Aposa dal 1 al 12 agosto tutte le sere, esclusi i lunedì, alle ore 21,00.

Il percorso ha inizio in Piazzetta Marco Biagi, angolo via dell'Inferno. Si accede al sotterraneo da Piazza S. Martino per sbucare in Piazza Minghetti.

Ogni replica prevede un pubblico limitato.

Prenotazione obbligatoria all'EMPORIO DELLA CULTURA (tel 051273501)

Biglietto € 10,00 più € 1,00 di diritti di prevendita.

Solo in questo periodo sarà possibile acquistare a condizioni speciali i volumi "Le acque a Bologna", curato da Marco Poli e "L'immagine della città metropolitana per corsi d'acqua a Bologna" curato da Pier Luigi Bottino e Raffaello Scatasta editi dall'EDITRICE COMPOSITORI BOLOGNA,

*Offerta SINGLE: Un volume e un biglietto a € 33,00 anziché € 41,00.
Offerta FAMIGLIA: Un volume e quattro biglietti a € 63,00 anziché € 74,00.*

Abbigliamento consigliato: scarpe chiuse con suola antiscivolo e una maglia per ripararsi dall'umidità.

Dopo lo spettacolo i protagonisti di TRA-GHETTO concluderanno la serata al GOLEM Caffè d'Arte, in Piazza San Martino 3/b, dove sarà possibile approfondire gli argomenti trattati con libri e audiovisivi, ascoltando la musica klezmer dei VLADAH eseguita dal vivo.

*Dalle ore 19,30 sarà possibile cenare con il menù TRA-GHETTO a €10,00
Per prenotare tavoli al ristorante o al bar per uno spuntino veloce tel. 051262620*

Personaggi ed interpreti:

VIRGILIO

*PIERO BOTTINO Direttore dell'Area Cultura Sport Commercio del Comune di Bologna
FABIO MARCHI Segretario del Consorzio della Chiusa di Casalecchio, Canali di Reno e Savena*

DANTE ALIGHIERI

GIORGIO BRESCIANINI

ONORINA, SPOSA, APOSA

VALENTINA GRASSO, MARGHERITA ZANARDI

Musiche dei VLADAH

*PAOLO BUCONI, MARCO DALPANE, MARCO MUZZATI,
MARCO FERRARI, LUIGI CORRIDONI, MARIO GIGLIOTTI*

TESTI E REGIA

GIORGIO BRESCIANINI

DIREZIONE ARTISTICA

GABRIELE BERNARDI

Società Per Azioni

Azioni per la Società & Linguaggi per l'Arte